

## SMC inicia a ampliação do MetalClube de Praia!

Colônia de férias de Matinhos contará com mais 21 apartamentos



16/07/10 Fundação do novo prédio já está quase pronta

No dia 8 de julho o SMC deu início a ampliação do Metal Clube de Praia, em Matinhos, no litoral do Paraná. No próximo ano os associados e dependentes do Sindicato poderão contar com mais 21 apartamentos no novo prédio de três andares com elevador. Deste novos alojamentos, 12 terão 1 quarto e 9 terão 2 quartos. Porém, todos vão contar também com sacada, além da cozinha e do banheiro. No total, os associados poderão contar com 53 apartamentos.

As obras já estão com a etapa de fundação quase concluída e o prazo de execução é de 9 meses. "Esta ampliação é mais uma grande conquista. Desta forma vamos poder atender mais associados, principalmente na alta temporada", destaca o presidente do SMC, Sérgio Butka.

## Metalúrgico da Brafer se recadastra e ganha viagem para o Nordeste



Claudionor ganhou uma viagem para o Nordeste com direito a passagem aérea e hotel para ele, sua esposa e seus três filhos

O metalúrgico da Brafer, Claudionor Gonçalves Costa efetuou seu recadastramento no SMC e foi premiado com uma viagem ao Nordeste no sorteio realizado pelo Sindicato, no dia 26 de julho. Claudionor ganhou uma viagem para o Nordeste com direito a passagem aérea e hotel para ele, sua esposa e seus três filhos.

Ele conta que quando recebeu a ligação do Sindicato contando que havia sido premiado, ele estava dormindo e chegou a pensar que se tratava de um sonho. "Eu não acreditei na hora, pensei que ainda estava dormindo e tendo um sonho bom", lembra. O metalúrgico afirma que sempre teve o costume de participar de promoções, mas nunca havia ganhado nada.

Quer ter a chance de ganhar uma viagem ao Nordeste para você e seus dependentes? Se você já é sócio do SMC basta efetuar seu recadastramento no site ou na sede ou subdesdes do Sindicato. Caso ainda não seja sócio do SMC, filie-se já ao Sindicato e faça parte da família metalúrgica! O próximo sorteio será realizado no dia 30 de agosto.



www.simec.com.br

### Pesquisa Ibope mostra Dilma na frente de Serra

A candidata Dilma Rousseff (PT) abriu cinco pontos sobre José Serra (PSDB) na disputa pela Presidência da República, segundo o Ibope. A pesquisa, divulgada em 30 de julho, apontou a petista com 39% das intenções de voto, enquanto o tucano tem 34%. Marina Silva (PV) está em terceiro lugar com 7%.



## Especial Cartão Fidelidade SMC!

### Cartão Fidelidade amplia rede de atendimento aos associados metalúrgicos

Usuários já podem utilizar Cartão em várias empresas na Grande Curitiba

Agora os usuários do Cartão Fidelidade SMC podem utilizar e aproveitar seus benefícios em vários estabelecimentos conveniados na Grande Curitiba. São diversas redes de supermercados, farmácias, lojas de roupas esperando de portas abertas pelos metalúrgicos associados.

Um bom exemplo é o Supermercado Agrimar, situado no bairro do Tatuquara. "Achei o projeto muito interessante, por isso decidimos fazer o convênio. Temos um grande número

de metalúrgicos aqui na região e estamos esperando todos de braços abertos no nosso estabelecimento", afirmou o proprietário Marcelo Fernando da Cunha ao participar do workshop de lançamento. "Os metalúrgicos são um grupo forte de trabalhadores. Aqui na nossa região temos muitos trabalhadores da Bosch, Volvo e de outras empresas do setor. São potenciais consumidores que aguardamos a todos em nossa loja", afirmou o proprietário do Superzamp, Edemar José Zamprogna.

#### POR QUE USAR O CARTÃO FIDELIDADE?

Por que com ele, toda vez que o trabalhador comprar nos estabelecimentos da Rede Fidelidade, ganhará créditos no cartão. Esses créditos poderão ser utilizados para compras em qualquer um dos estabelecimentos da Rede Fidelidade. O prazo para gastar é indeterminado.

### Veja como funciona:



Recadastre-se no site do Sindicato ([www.simec.com.br/recadastro](http://www.simec.com.br/recadastro)) ou pessoalmente na sede central ou subdesdes do SMC. Você receberá o Cartão Fidelidade SMC na sua casa, via Correios.



Leia com atenção as instruções de uso e não forneça sua senha de desbloqueio do Cartão a ninguém.



Acesse o site ([www.simec.com.br/fidelidade](http://www.simec.com.br/fidelidade)) e faça o desbloqueio do seu Cartão Fidelidade SMC.



Quando comprar em qualquer estabelecimento da Rede Fidelidade, não esqueça de levar seu Cartão Fidelidade SMC já desbloqueado.



Quando for pagar suas compras em um estabelecimento da Rede Fidelidade, apresente seu Cartão Fidelidade SMC e peça para a caixa lançar seus créditos no Cartão.



A caixa deverá lançar seus créditos na sua presença, no momento da compra. Ela não irá aceitar fazer lançamentos de créditos após você ter ido embora do estabelecimento.



Para consultar seus créditos no Cartão Fidelidade SMC, acesse o site [www.simec.com.br/creditos](http://www.simec.com.br/creditos)



Para utilizar seus créditos acumulados, é só ir a qualquer estabelecimento da Rede Fidelidade SMC e avisar ao caixa que você vai pagar a compra usando seus créditos do Cartão Fidelidade SMC.



O que você está esperando? Faça já o seu recadastro no site [www.simec.com.br/recadastro](http://www.simec.com.br/recadastro) Se preferir, se recadastre pessoalmente na sede central ou em qualquer uma das subdesdes do Sindicato. Boas compras!

### Confira alguns do conveniados:



**ORGULHO METALÚRGICO**  
Lula mantém aprovação positiva de 78% dos brasileiros

Pág. 2



**INFRAESTRUTURA**  
SMC inicia obras de ampliação da Colônia de Férias em Matinhos

Pág. 4



Diretor Responsável: Sérgio Butka - Jornalista Responsável: Gláucio Dias

# A VOZ DO METALÚRGICO

Agosto de 2010 - Ano 23 - Edição 811 - Tiragem: 55 mil exemplares

Órgão de Informação e Luta dos Trabalhadores Metalúrgicos da Grande Curitiba



## Dada a largada!

### Assembleia aprova reivindicações da Campanha Salarial nas montadoras e autopeças

Agora Sindicato vai em porta de fábrica ratificar a pauta com todos os metalúrgicos da Volkswagen, Renault-Nissan, Volvo e autopeças.



André Naima / SMC

Foi dada a largada na Campanha Salarial 2010 nas montadoras e autopeças!

A pauta de reivindicações foi aprovada no último dia 26 de julho, em assembleia, na sede do Sindicato. Agora, o Sindicato vai para a porta de fábrica ratificar a pauta com todos os metalúrgicos, em assembleias na Renault-Nissan, Volkswagen, Volvo e autopeças, nas entradas dos turnos. Participe e fortaleça essa luta! A sua participação é fundamental para conseguirmos mostrar nossa força e unidade ao patronal! Neste ano não tem conversa fiada de "crise". Aquela moita que as empresas tentavam usar para se esconder não existe mais. Mais uma vez o mercado automobilístico está batendo recordes de produção e vendas. Portanto, vamos lutar pela nossa parte desse bolo, mostrar a nossa força e partir pra luta!

Página 3



## Especial Cartão Fidelidade SMC



- Novas empresas entram na Rede Fidelidade
- Saiba como funciona
- Vantagens de utilizar o sistema
- Vejas as empresas que já fazem parte da Rede

Página 4

## Protesto contra perseguição à organização sindical já dura mais de um mês na Renault

No próximo dia oito de agosto, será realizada uma audiência de instrução, na qual serão apresentadas de testemunhas do caso



**S&S** Dirigente Sindical está acampado há mais de 50 dias, em porta de fábrica. Empresa continua irreductível.

**Mesmo com o frio intenso das últimas semanas, o delegado sindical e metalúrgico da Renault, Robson Viera, o Jamaica, continua mobilizado e acampado em frente à montadora, em São José dos Pinhais. O ato de repúdio contra a tentativa da empresa em querer cobrir a atuação das lideranças sindicais e representantes dos trabalhadores completa nesta terça-feira, dia três de agosto, 55 dias. O término do protesto só irá ocorrer quando a montadora rever a situação de Jamaica.**

#### ENTENDA O CASO

Jamaica teve o seu contrato de trabalho suspenso após reclamar que a Renault estava descumprindo a NR-11, que estabelece a qualificação dos funcionários para determinadas funções. Como retaliação a atitude de fiscalização do diretor sindical da Renault, a empresa assinou a demissão de Jamaica.

No dia 27 de agosto foi realizada uma audiência de conciliação entre o delegado sindical e a empresa de São José dos Pinhais. No entanto, a empresa não aceitou fazer a reintegração de Jamaica à Renault e não foi feito um acordo entre as partes. O processo segue em andamento e, no próximo dia oito de agosto, será realizada uma audiência de instrução, na qual serão apresentadas as testemunhas do caso.

Enquanto isso, o delegado sindical continua recebendo apoio de metalúrgicos e do Comitê de Grupo Renault, organismo internacional que representa todos os trabalhadores da montadora.

De acordo com o presidente do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba, Sérgio Butka, "essa atitude da montadora é um ataque não somente aos trabalhadores mas também à legislação brasileira, que reconhece o direito dos trabalhadores em se organizarem de forma democrática e participativa. Exigimos que a empresa respeite o trabalhador e a legislação e pare com as perseguições".

#### RETALIAÇÃO E DEMISSÕES

De acordo com Jamaica, alguns trabalhadores da montadora já sofreram retaliações por organizarem um abaixo assinado solicitando o retorno do delegado sindical. Além da pressão no chão de fábrica, foram registradas também 100 demissões no mês de junho.

Curitiba, agosto de 2010 - Pág. 2

www.simec.com.br

### Atenção: trabalhador que atuar como mesário nas eleições 2010 terá direito a folga

Os trabalhadores que atuarão nas seções eleitorais como mesários nas eleições gerais de outubro, poderão folgar dois dias para cada dia trabalhado. Para obter as folgas junto ao empregador, o mesário deve solicitar um comprovante ao juiz eleitoral. Os dias de folga serão combinados entre chefes e subordinados.



# Orgulho metalúrgico Com ações voltadas aos trabalhadores, Lula alcança 78% de aprovação

O índice permanece o mesmo desde a última pesquisa divulgada em junho deste ano

O Brasil hoje está em constante desenvolvimento. Graças ao nosso presidente, Luis Inácio Lula da Silva, o Brasil passou de espectador a atuante, de passivo a ativo no cenário mundial. Ganhamos força, crescemos economicamente e nos projetamos internacionalmente. Os trabalhadores conquistaram uma política de valorização do mínimo, que fez o piso nacional chegar ao patamar máximo. A taxa de desemprego é uma das menores da história do país. A economia do Brasil, cada vez mais fortalecida, está indo de vento em popa.

E tudo isso fez com que mais uma vez o índice de aprovação do presidente continuasse nas

alturas. De acordo com uma pesquisa divulgada pelo Instituto Vox Populi no dia 24 de julho, o presidente do Brasil, Luis Inácio Lula da Silva, continua com a aprovação positiva de 78% dos eleitores. O índice permanece o mesmo desde a última pesquisa divulgada em junho deste ano. De acordo com o Vox Populi, 29% consideram o governo Lula ótimo, 49% bom. 14% regular positivo, 4% regular negativo, 2% ruim e 1% péssimo. A exemplo de pesquisas anteriores, a aprovação de Lula atinge o ápice no Nordeste, onde ele tem 88% de avaliação positiva, 13% regular e só 1% ruim. Mesmo na região Sul, onde ocorre o pior desempenho de Lula, ele atinge a marca de 71% de aprovação positiva.



**S&S** Dilma Rousseff e Lula, durante comício realizado em Curitiba no último final de semana. Mais de 20 mil pessoas participaram!

## Lula vem a Curitiba e participa de ato público com Dilma e Osmar

O presidente da República, Luis Inácio Lula da Silva veio a Curitiba participar de um ato público com a candidata do PT a presidência, Dilma Rousseff e o candidato ao governo do Paraná, Osmar Dias, no último sábado, 31 de julho. Durante o evento os candidatos apresentaram suas propostas e receberam o apoio do presidente do Brasil.

# Metalúrgicos coletam assinaturas do movimento O Paraná que Queremos

As primeiras folhas de assinaturas do abaixo assinado que pede a aprovação do projeto transparência na Assembleia Legislativa do Paraná já estão sendo entregues pelos diretores ao Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. Os primeiros a entregar foram os representantes sindicais da Volkswagen, Marcos Antônio da Silva (Marcão) e Marins Alves de Oliveira, com a coleta de 480 assinaturas.

“Coletamos as assinaturas no refeitório da fábrica. Durante a refeição, pedimos um momento da atenção dos companheiros, explicamos a importância do projeto e pedimos que cooperem com as assinaturas. É o momento que cada um tem de ajudar o Paraná, não podemos ficar parados nem envergonhados em ajudar.”, diz Marcão.

Outros companheiros também estão se esforçando para coletar as assinaturas. Participe você também. Procure já o representante sindical da sua empresa e assine o abaixo assinado pela aprovação do projeto transparência. O Paraná agradece.



**S&S** O diretor Marco Antônio da Silva mostra com orgulho as assinaturas

### CONFIRA OS DELEGADOS SINDICAIS QUE JÁ ENTREGARAM O ABAIXO ASSINADO:

Delegados	Empresa	Quantidade
<b>Marco Antônio da Silva e Marins Alves de Oliveira</b>	<b>Volkswagen</b>	<b>480</b>
<b>Jair Peixinho</b>	<b>Perfecta</b>	<b>165</b>
<b>Odair Del Ponte Vidal e Benjamin Gunha</b>	<b>Trutzschler</b>	<b>150</b>
<b>José Velho Góes</b>	<b>AAM do Brasil</b>	<b>123</b>
<b>João Maria da Luz</b>	<b>ABS Bombas</b>	<b>114</b>
<b>Marilene Zachetto</b>	<b>Delphi</b>	<b>90</b>
<b>Total</b>		<b>1122</b>

Demais diretores do Sindicato vão entregar assinaturas nos próximos dias. Acompanhe os números na próxima edição.

A VOZ DO METALÚRGICO

www.simec.com.br

### Brasil gera 1,5 milhão de empregos formais no semestre e bate novo recorde

A economia do país teve uma geração histórica de empregos formais no semestre, com 1.473 milhão de vagas criadas neste período, batendo o desempenho registrado em 2008, quando foram criados 1,361 milhão de postos de trabalho.



Curitiba, agosto de 2010 - Pág. 3

# Setor automotivo registra melhor crescimento desde 1950

Vendas e produção atingem os melhores índices desde a instalação da indústria automobilística no Brasil

O mercado automotivo bateu mais um recorde histórico de produção e vendas no primeiro semestre deste ano. O bom momento atinge todos os setores, desde automóveis até comerciais leves, caminhões e ônibus. Os números são os melhores desde a instalação da indústria automobilística no Brasil, em 1950. “O resultado desse primeiro semestre mostra a tendência de crescimento do setor. A economia está estável e os consumidores estão aproveitando as promoções”, afirma o presidente da Federação Nacional da Distribuição de Veículos Automotores (Fenabrave), Sergio Reze. O número de emplacamentos cresceu praticamente 10% neste semestre em comparação ao ano passado.

Para o presidente do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba, Sérgio Butka, o forte crescimento dos lucros das empresas tem que se refletir nas nossas conquistas. “Este ano os reajustes poderão ser bem maiores do que em 2009. Os trabalhadores têm o direito de alcançar patamares compatíveis com os resultados que as empresas estão tendo nos lucros”.

## Campanha da PLR 2010 já anuncia o que virá na luta salarial deste ano, diz Dieese



**S&S**

De acordo com o economista do Dieese Cid Cordeiro, neste ano o panorama do setor automotivo está muito melhor em comparação do que em 2009. “A expectativa para a data-base de 2010 é obter resultados melhores que em 2009, quando tínhamos a crise mundial, que este ano não temos”, explica ele. Além disso, ele apontou as conquistas de acordos de PLR deste ano como uma prévia desse cenário otimista da indústria automotiva. Ele ressalta ainda que este ano, assim como está ocorrendo nacionalmente, a indústria automotiva paranaense deverá bater novo recorde e ultrapassar a marca de 400 mil automóveis produzidos.

## Saúde do Trabalhador é tema de evento realizado por centrais sindicais e INSS

Nesta semana será realizada nova reunião para definir a proposta de soluções. Logo em seguida ela será encaminhada a Previdência Social

Debate e procurar soluções priorizando a saúde do trabalhador. Este foi o objetivo da oficina de trabalho “Agenda Sindical com a Previdência Social”, realizado pela Força Sindical do Paraná e outras centrais no dia 29 de julho em Curitiba, no prédio da Fundacentro. Também participaram do evento representantes da Previdência Social e do INSS. Nesta semana será realizada uma nova reunião para definir a proposta de soluções. Logo em seguida ela será encaminhada ao Ministério da Previdência Social.

Durante o evento, os participantes discutiram os seguintes assuntos: demora no atendimento de perícia médica, no recebimento do primeiro pagamento do benefício e no processo de reabilitação física e profissional. Além destes temas, também foi colocado em discussão; Nexo Técnico Epi-



**S&S** Resultado do primeiro semestre mostra a tendência de crescimento do setor automotivo.

## Compare

<b>Número de veículos emplacados no semestre:</b>	<b>1º Sem/2009</b>	<b>1º Sem/2010</b>
	<b>2.256.987</b>	<b>2.466.630</b>

## Projeções positivas!

De acordo com a Fenabrave projeções de crescimento para o setor devem aumentar. Neste ano, deverão ser emplacados 5,1 milhões de unidades, num crescimento de 7,82%. Divididos em:

Tipo	Automóveis e comerciais leves	Caminhões	Ônibus	Motocicletas
Projeção de produção 2010	3,2 milhões de unidades	152.714 mil unidades	26.528 mil unidades	1,7 milhão de unidades
Crescimento em relação a 2010	6,49%	39,92%	17,41%	7,99%

## Metalúrgicos da Caetano Branco conquistam implantação de PLR



**S&S** Os metalúrgicos da Grande Curitiba continuam na luta pela Participação nos Lucros e Resultados 2010. Em 27 de julho, os trabalhadores da Caetano Branco conquistaram a implantação do benefício.

### EDITORIAL

## Vai começar a luta da Campanha Salarial 2010!

André Nojima | SMC



**Sérgio Butka, Presidente do SMC e da Força Sindical do Paraná**

Começou a Luta da Campanha Salarial Montadoras e Autopeças 2010! A largada foi dada no último dia 26 de julho, em assembléia realizada na sede do SMC. Nesta data, a pauta de reivindicações foi aprovada pelos trabalhadores. Agora, o próximo passo dependerá de você, metalúrgico da Renault-Nissan, Volkswagen, Volvo e autopeças. Será a sua ratificação em porta de fábrica que vai mostrar ao patronal o quanto a nossa categoria está mobilizada.

É bom lembrar que neste ano não tem desculpa esfarrapada de crise financeira! Agora, o empresariado não tem mais onde se esconder. E se vier choradeira do lado de lá pode ter certeza que é a famosa “lágrima de crocodilo”. Lágrimas que a gente vai enxugar com os dados do Dieese e das próprias montadoras. Aliás, os economistas já avisam: a indústria automotiva paranaense deverá bater um novo recorde e ultrapassar a marca de 400 mil automóveis produzidos no Estado.

Portanto, não se esqueça companheiro! Vamos precisar de três elementos fundamentais! Vontade! Para buscar nossas conquistas e melhorias nas condições de trabalho nas fábricas! Coragem! Para enfrentar a briga com as empresas e o capital! E atitude no momento certo para pressionar as empresas, para que elas repassem aos trabalhadores aquilo que é de direito.

Esta tem que ser a regra desta campanha salarial! Nós queremos contar com você trabalhador para obtermos o mesmo sucesso de 2009 e sermos novamente referência para todo o movimento sindical do país. Vamos à luta começou, companheirada!

## SMC realiza mais uma etapa do curso de formação para cipeiros metalúrgicos



O Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba promoveu no último sábado (31/07), no Metal Clube de Campo, em São José dos Pinhais, mais uma etapa do curso de formação de cipeiros metalúrgicos. O evento teve como principal objetivo mostrar como desenvolver mapa de risco nas empresas.

Na sua palestra, o engenheiro de segurança no Trabalho e assessor do SMC, Mario Freitas, falou sobre os possíveis riscos que os trabalhadores podem estar correndo no ambiente de trabalho, desde ruídos prolongados à exposição a produtos químicos e radiações. Além disso, ele ressaltou a importância do papel dos cipeiros na prevenção de acidentes e doenças de trabalho. No período da tarde, os cipeiros se dividiram em grupos e elaboraram um mapa de risco das suas empresas.

### A VOZ DO METALÚRGICO

A Voz do Metalúrgico é um órgão de informação e luta dos trabalhadores metalúrgicos da Grande Curitiba. Publicado há 23 anos, desde setembro de 1986. Diretor responsável: Sérgio Butka.

**S&S** Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. Sede: Rua Lamerinha Lins, 981, Rebouças, Curitiba - Paraná. Tel.: 3219-6400 - Fax: 3219-6455. Subsede CIC 3219-6405. Subsede São José dos Pinhais - Tel.: 3219-6413. Subsede Pinhais - Tel.: 3219-6434. Subsede Campo Largo - Tel./fax: 3219-6466. - Subsede Araucária - Tel.: 3219-6486 - Site: www.simec.com.br

**S&S** Editor: Gláucio Dias | Textos: André Nojima, Gláucio Dias, Michelle de Cerjat e Nilton de Oliveira  
**Projeto gráfico, paginação e arte:** Eliseu Tisato e Adailton de Oliveira  
**JORNALISTA RESPONSÁVEL:** GLAUCIO DIAS - Registro Profissional: MTE 04783 -PR

Edição: **Confiança da Notícia** ASSOCIADOS DE JORNALISMO E ASSÉSORIA **41 3014.7700**